

Medi-Cal Samfwm Kom Yuavtsum Tau Muaj Puavpheej Uas Qhia Tias Yog Neeg Amelikas thiab Yog Leejtwg Tiag rau cov U.S. Citizens thiab Neeg ntawm lub Tebchaws No

Ib tsab kevcai tshiab hais tias *yuav luag txhua tus* neeg uas thov lossis tau txais Medi-Cal uas yog neeg Amelikas lossis neeg ntawm lub tebchaws no yuavtsum tau muaj tej puavpheej uas qhia tias nws yog neeg Amelikas tiag *thiab* puavpheej qhia tias nws yog leejtwg tiag. Tsab kevcai no raug rau cov menyuam yaus, tibyam thiab. Nyeem cov hauv qab no kom paub ntxiv.

Yog tias koj tus menyuam tsis yog ib tus U.S. citizen lossis neeg ntawm lub tebchaws no, tsab kevcai no tsis hais txog koj tus menyuam.

Tej zaum tsab kevcai tshiab no yuav muaj feem los raug rau koj tus menyuam cov kev tau txais Medi-Cal.

Yog koj tus menyuam tau txais Medi-Cal lub sijhawm no, nws yuav tau txais mus ntxiv yog tias nws muaj lwm yam raws li luag hais lawm thiab koj tseem tabtom niajhnub nrhiav cov puavpheej ntawd.

Yog koj tus menyuam thov hauv CHDP Gateway, hauv Kev Pabcuam Noj Su Dawb hauv Tsev Kawm Ntawv, lossis siv daim ntawv thov Healthy Families/Medi-Cal uake, koj yuav tsis tau muab cov puavpheej no tuaj txog thaum koj lub county lub chaw pabcuam pejxeem hais kom koj muab tuaj.

Qee tus menyuam yuav tsis tau muab cov puavpheej uas qhia tias nws yog neeg Amelikas thiab yog leejtwg tiag, xwsli:

- Tus neeg uas tau txais:
 - Nyiaj Xiam Oob-qhab (SSI)
 - Medicare
 - Nyiaj Fajseeb Raug Mob Social Security (SSDI)
 - Nyiaj Laus thiab Nyiaj Tus Txiv/Pojniam Tuag (RSI – Title II) thiab nws mob ua tsis tau haujlwm
- Tus neeg uas tsis tau muaj 21 xyos thiab tuaj thov Kev Khomob Tsis Qhia Niamtxiv (Minor Consent Services)
- Cov menyuam mosliab uas yug los ntawm cov pojniam uas tau txais Medi-Cal
- Cov menyuam uas raug luag coj mus tu (Foster Care), tau txais Adoption Assistance, lossis Kin-GAP
- Cov menyuam mosliab uas nyob hauv Abandoned Baby Program
- Cov neeg uas tau txais CalWORKs

Yog kuv tus menyuam tsis tau yog ib tus neeg Amelikas nev?

Yog koj tus menyuam tsis tau yog ib tus neeg Amelikas lossis neeg ntawm lub tebchaws no, koj tsuas tau muab tej ntaub ntawv li yav tas los xwb. Nws tsis tau muaj dabtsi hloov rau nws.

Yog tias kuv tus menyuam yog ib tus neeg ntawm lub tebchaws no nev?

Cov uas yog neeg ntawm lub tebchaws no yuavtsum tau muaj puavpheej uas qhia tias nws yog neeg Amelikas (citizenship) thiab yog leejtwg tiag. Cov neeg ntawm lub tebchaws no, suav cov neeg uas yug hauv American Samoa (suav Swains Island) thiab tuaj hauv cov Koog Povtxwv Northern Mariana Islands tuaj.

Koj yuav muaj sijhawm txaus los muab cov puavpheej uas qhia tias koj tus menyuam yog neeg Amelikas thiab yog leejtwg tiag.

Yog koj tsis muaj tej puavpheej no thaum lub sijhawm koj mus thov, los cia li xa koj daim ntawv thov mus thiab mam li muab tej puavpheej ntawd mus rau lawv sai li uas sai tau. Yog koj tsis muaj cov puavpheej no thaum lub sijhawm koj rov mus txuas ntaub ntawv, thiab koj xav tau sijhawm ntxiv mus nrhiav, cia li qhia rau koj tus neeg tuav ntaub ntawv.

Kuv tus menyuam yuav muab tau cov puavpheej uas qhia tias nws yog neeg Amelikas licas?

Yog koj tus menyuam yug hauv Kalifonias, lub county muaj peevxwm yuav mus pab nrhiav tau nws daim ntawv yug. (Daim ntawv yug yog ib yam puavpheej uas qhia tau tias nws yog neeg Amelikas.)

Hu mus nug lub county saib lawv puas nrhiav tau ib daim ntawv yug hauv Kalifonias rau koj tus menyuam uantej koj them nyiaj mus yuav ib daim ntawv yug.

Ua Daim Ntawv Thov Ntawv Yug hauv Kalifonias. Tom qab ntawd, muab xa lossis nqa daim ntawv mus rau lub chaw pabcuam pejxeem hauv nroog. Yog tias luag nrhiav tsis tau daim ntawv yug, koj yuav tau nrhiav lwm yam puavpheej uas qhia tau tias nws yog neeg Amelikas tuaj.

Nug koj lub nroog lub chaw pabcuam pejxeem saib yuav mus nrhiav tej puavpheej ntawd licas yog tias koj tus menyuam tsis yog yug hauv Kalifonias.

Puas tseem yuav tau muab tej puavpheej uas qhia tias nws yog leejtwg tiag?

Yog koj tus menyuam tsis tau muaj 16 xyoo thiab koj tau ua thiab suam npe rau daim ntawv thov Medi-Cal lossis daim ntawv thov Healthy Families/Medi-Cal uake uas teev tus menyuam ntawd hnuv yug thiab chaw yug lawm, koj yuav tsis tau muab tej puavpheej uas qhia tias nws yog leejtwg ntxiv lawm. (Daim ntawv thov uas koj suam npe rau no yog puavpheej uas qhia tau tias koj tus menyuam yog leejtwg lawm.)

Yog koj tus menyuam muaj 16 xyoo lossis loj dua lawm koj yuamtsum tau muab cov puavpheej uas qhia tau tias nws yog neeg Amelikas **thiab** yog leejtwg tiag tibi. Qhov yoojyim tshaj uas qhia tau tias koj tus menyuam yog neeg Amelikas thiab yog leejtwg tiag tibi mas yog **ib** yam ntawm cov ntaub ntawv no:

- Daim U.S. Passport uas tsis muaj kev txwv dabtsi li (txais daim tas sijhawm lawm),
- Daim Ntawv Xamxaj (N-550 lossis N-570),
- Daim Ntawv Xamxaj neeg Amelikas (N-560 lossis N-561)

Yog koj tsis muaj ib yam ntawm cov ntaub ntawv no, koj yuavtsum tau muab **ob** yam ntaub ntawv:

- **Ib** daim ntawv uas qhia tias yog neeg Amelikas (xwsli daim ntawv yug hauv tebchaws Amelikas), *THIAB*
- **Ib** daim ntawv uas qhia tias yog leejtwg tiag (xwsli daim laixees tsav tshab uas ib lub xeev hauv tebchaws Amelikas muab rau koj)

Yog koj tus menyuam tsis tau muaj 18 xyoo tabsis tsis muaj ib daim ID kawm ntawv lossis laixees tsav tshab, niamtxiv, tus saib xyuas, lossis tus txheebze uas nrog tu suam npe tau rau ib daim Ntawv Teev Lus Tseeb (Affidavit) tias nws yog leejtwg.

Koj **yuavtsum** tau muab daim *tseem* lossis daim uas lub koomhaum muab ntawd nias thwj rau tias yog daim tseem. Xyuas nplooj tomqab txog cov ntaub ntawv uas luag kam txais.

Yog kuv tau them rau kuv tus menyuam cov nqi khomob lossis kho hniav lub sijhawm uas kuv tseem tabtom nrhiav tej puavpheej uas qhia tias nws yog neeg Amelikas thiab yog leejtwg tiag lawm nev?

Tej zaum Medi-Cal yuav kam them rau cov nqi ntawd. Hu mus rau lub Chaw Them Nqi Khomob hauv lub Department of Health Care Services mus nrhiav lus teb rau koj cov lus nug: **(916) 403-2007**.

Cov Ntaub Ntawv Uas Qhia Tias Yog Neeg Amelikas thiab Yog Leejtwg Tiag

Qhov yoojyim tshaj uas yuav qhia tau tias ib tus neeg yog neeg Amelikas thiab yog leejtwg tiag tibi mas yog **ib** yam ntawm cov ntaub ntawv no:

- Daim U.S. Passport uas tsis muaj kev txwv dabtsi li (txais daim tas sijhawm lawm)
- Daim Ntawv Xamxaj (N-550 lossis N-570)
- Daim Ntawv Xamxaj neeg Amelikas (N-560 lossis N-561)

– LOSSIS –

Yog koj tsis muaj ib yam ntawm cov ntaub ntawv saumtoj no, yuav tau muab...

Ib daim ntawv qhia tias yog neeg Amelikas uas teev rau hauv qab no:

- ❖ Ntawv yug hauv Tebchaws Amelikas
- ❖ Daim Ntawv Qhia txog Kev Yug (*DS-1350*)
- ❖ Daim Ntawv Qhia txog Kev Yug ib tus Neeg Amelikas hauv Txawv Tebchaws (*FS-240*)
- ❖ Lub State Department Daim Ntawv Qhia txog Kev Yug (*FS-545 lossis DS-1350*)
- ❖ Daim I.D. Card Neeg Amelikas (*I-197 lossis I-179*)
- ❖ Neeg Qhab Daim Card (*I-872*)
- ❖ Neeg Northern Marianas Daim Card (*I-873*)
- ❖ Daim ntawv txais menyuam los tu uas qhia tias yug hauv Tebchaws Amelikas
- ❖ Ntawv puavpheej yuav ib tus menyuam uas tsis yog yug hauv tebchaws Amelikas los tu thiab niamtxiv tshiab yog neeg Amelikas (*IR-3 lossis IR-4*)
- ❖ Ntawv puavpheej tias tau ua hwujlwm (civil service) rau Amelikas uantej lub Rau Hlis 1, 1976
- ❖ Ntawv ua tubrog Amelikas uas qhia tau lub chaw yug hauv tebchaws Amelikas
- ❖ Ntaub ntawv hauv tsev khomob hauv Tebchaws Amelikas uas luag ua thaum nws yug los *†
- ❖ Ntawv fajseeb txoj sia, khomob, thiab lwm yam *†
- ❖ Ntaub ntawv kev ntseeg uas ua hauv tebchaws Amelikas li 3 lub hlis tomqab yug los uas muaj chaw yug hnuv yug thiab lub hnuvnyoog hauv tebchaws Amelikas
- ❖ Ntaub ntawv pib mus kawm ntawv hauv tebchaws Amelikas uas muaj chaw yug, hnuv mus kawm, hnuv yug, npe thiab chaw yug ntawm niamtxiv
- ❖ Tsoomfwv Qibsiab lossis Xeev ntawv suav neeg uas muaj lub hnuv nyoog thiab qhia tias yog neeg Amelikas thiab qhia chaw yug
- ❖ Neeg Qhab Seneca daim ntawv suav neeg *†
- ❖ Bureau of Indian Affairs daim ntawv suav neeg rau cov Qhab Navajo *†
- ❖ Daim ntawv teev kev yug hauv lub U.S. State Vital Statistics *†
- ❖ Daim ntawm yug hauv Tebchaws Amelikas uas ua ntev tshaj 5 xyoos tomqab nws yug los *†
- ❖ Ib daim ntawv teev ib cov lus thiab suamnpe rau los ntawm kws khomob lossis neeg pab yug menyuam uas nyog ntawd thaum yug tus menyuam *†
- ❖ Ntawv qhia tias yog Neeg Ib Txwm Nyob Alaska los ntawm lub Koomhaum Saib Neeg Qhab *†
- ❖ Cov ntaub ntawv mus nyob tsev laus lossis tsev tu, lossis lwm lub tsev uas qhia chaw yug hauv Tebchaws Amelikas *
- ❖ Ntaub ntawv khomob (tsis yog ntawv txhaj tshuaj tivthaiv) *†

* Yuavtsum yog ua uantej li 5 xyoos uas koj tuaj thov Medi-Cal thawj (1st) zaus thiab qhia chaw yug hauv Tebchaws Amelikas.
† Rau cov menyuam tsis tau muaj hnuv nyoog 16 xyoo, yuavtsum yog tsim ze lub sijhawm uas nws yug los.

Koj **yuavtsum** muab cov ntawv uas teev nyob saumtoj li koj muab tau.

*Yog koj muab **tsis tau** ib yam ntawm cov ntawv no los qhia tias koj yog neeg Amelikas li...*

Nrhiav ob tus neeg laus uas paub txog koj los ua ib daim ntawv *Qhia Tias Koj Yog Neeg Amelikas*. Ob tus neeg no yuavtsum tau muaj ntawv puavpheej qhia tias nkawv yog leejtwg thiab yog neeg Amelikas, thiab tsuas yog ib tus nkaus xwb thiaj pub txheeb koj.

– THIAB –

Ib daim ntawv qhia tias yog leejtwg tiag uas teev rau hauv qab no:

- ❖ Laixees tsav tsheb uas ib lub Xeev hauv Tebchaws Amelikas lossis lawv ib Thaj Av muab rau koj uas muaj duab thiab lwm yam kev qhia txog koj
- ❖ Daim I.D. card kawm ntawv uas muaj duab
- ❖ Daim I.D. card ua Tubrog Amelikas lossis ntawv ua tubrog
- ❖ Daim I.D. card hauv tsoomfwv, xeev, lossis hauv nroog uas muaj kev qhia li daim laixees tsav tsheb
- ❖ Daim I.D. card uas qhia tias yog menyuam ntawm cov Tubrog Amelikas
- ❖ Daim U.S. passport (uas muaj kev txwv)
- ❖ Daim Ntawv Qhia txog Cajnces Neeg Qhab lossis Qhab Amelikas/Neeg Alaska cov ntaub ntawv
- ❖ U.S. Coast Guard Merchant Mariner Card
- ❖ Peb lossis ntau tshaj ntawd yam ntawv uas qhia tau tias muaj tseeb, xwslid daim ID ua haujlwm, high school lossis college diplomas, ntawv sib yuav, ntawv sib nrauj, thiab ntaub ntawv tswv vajtse/av (deeds/titles)
- ❖ Ntaub ntawv los ntawm tsev kuaj mob, kws khomob, lossis tsev khomob rau ib tus menyuam uas tsis tau muaj 16 xyoo
- ❖ Ntaub ntawv mus kawm ntawv, zov menyuam mos, lossis chaw zov menyuam, nrog rau ntawv qhia qhab-nees (report cards), rau ib tus menyuam uas tsis tau muaj 16 xyoo. Lub county mam nug thiab nrog lub tsev kawm ntawv tham.
- ❖ Rau cov tibneeg uas muaj teebmeem kev tu-ncua hauv lub cev uas nyob hauv ib lub chaw tu tibneeg, ib daim ntawv teev lus tseeb (Affidavit) uas suamnpe rau los ntawm tus thawj tsavxwm lossis tus thawj saib lub chaw ntawd

Rau cov **menyuam uas tsis tau muaj 16 xyoo** uas tsis muaj daim ntawv *Qhia Tias Yog Neeg Amelikas*, koj muab tau:

- ❖ Ib daim ntawv teev lus tseeb (Affidavit) tias tus menyuam ntawd yog leejtwg uas suamnpe rau los ntawm tus menyuam niamtxiv, tus saib xyuas, lossis tus txheebze uas tu nws uas teev nws lub hnuv yug thiab chaw yug
- ❖ Ib daim ntawv thov Medi-Cal lossis ntawv thov Healthy Families/Medi-Cal uake uas muaj tus menyuam ntawd lub hnuv yug thiab chaw yug, thiab suamnpe rau los ntawm tus menyuam ntawd niamtxiv, tus saib xyuas lossis tus txheebze uas tu nws.

Rau ib tus **menyuam uas tsis tau muaj 18 xyoo**, siv tau ib daim ntawv teev lus tseeb (Affidavit) tias tus menyuam ntawd yog leejtwg uas suamnpe rau los ntawm tus menyuam niamtxiv, tus saib xyuas, lossis tus txheebze uas tu nws yog tias nws tsis muaj ID kawm ntawv lossis laixees tsav tsheb.

Qhia: Cov I.D. uas tas sijhawm lawm los txais tau los ua puavpheej qhia tias koj yog leejtwg.